

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 15

Data de revisão: 06.02.2023

Código do produto: 734006

Página 1 de 10

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1. Identificador do produto**

ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 15

UFI: XQTJ-8352-X20K-6D14

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**Utilização da substância ou mistura**

Fluido hidráulico.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**Produtor**

Companhia: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Estrada: Am Haupttor
Local: D-06237 Leuna
Telefone: +49 (0) 3461 845-0 Telefax: +49 (0) 3461 845-555
Endereço eletrónico: info@addinol.de
Pessoa de contato: Application Technology
Internet: www.addinol.de
Divisão de contato: ADDINOL Application Technology

Fornecedor

Companhia: Sociedade de Rolamentos, SDR S.A.
Estrada: R.Engº.Ferreira Dias, 831 / 843
Local: P- 4100-247 Porto
Telefone: + 351 22 619 83 20 Telefax: + 351 22 619 83 21
Endereço eletrónico: sdr@sdr.pt
Internet: http://www.sdr.pt

1.4. Número de telefone de emergência:

CIAV +351 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Asp. Tox. 1; H304

Texto integral das advertências de perigo: ver a SECÇÃO 16.

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

2.2. Elementos do rótulo**Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinadores de perigo para o rótulo**

Lubricating oils, C20-50, hydrotreated neutral oil-based

Palavra-sinal: Perigo**Pictogramas:****Advertências de perigo**

H304

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVL P 15

Data de revisão: 06.02.2023

Código do produto: 734006

Página 2 de 10

Recomendações de prudência

| | |
|-----------|---|
| P301+P310 | EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. |
| P331 | NÃO provocar o vômito. |
| P405 | Armazenar em local fechado à chave. |
| P501 | Eliminar o conteúdo/recipiente em instalação de eliminação ou de reciclagem de resíduos apropriada. |

Conselhos adicionais

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

2.3. Outros perigos

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.
 Não deixar que o produto derramado seja absorvido no solo.
 Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2. Misturas****Componentes perigosos**

| N.º CAS | Nome químico | | | Quantidade |
|------------|--|---------------|------------------|--------------|
| | N.º CE | N.º de índice | N.º REACH | |
| | Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008) | | | |
| 72623-87-1 | Lubricating oils, C20-50, hydrotreated neutral oil-based | | | 80 - < 100 % |
| | 276-738-4 | | 01-2119474889-13 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 | | | |

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE

| N.º CAS | N.º CE | Nome químico | Quantidade |
|------------|--|--|--------------|
| | Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE | | |
| 72623-87-1 | 276-738-4 | Lubricating oils, C20-50, hydrotreated neutral oil-based | 80 - < 100 % |
| | dérmico: DL50 = > 5000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg | | |

Conselhos adicionais

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1. Descrição das medidas de emergência****Recomendação geral**

Auto-protecção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Mudar o vestuário molhado. Use skin protection ointment after cleaning. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVL P 15

Data de revisão: 06.02.2023

Código do produto: 734006

Página 3 de 10

No caso dum contacto com os olhos

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

Se for engolido

NÃO provocar o vômito. Dare carvão activo, pra reduzir a reabsorção na parte de estômago e intestinos. Chamar imediatamente o médico.

Cuidado ao vomitar: Perigo de aspiração!

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Podem surgir os seguintes sintomas: Tosse. Dificuldade de respiração.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Espuma. Pó extintor. Dióxido de carbono (CO₂). Água atomizada. Areia.

Meios de extinção inadequados

Jacto de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incendio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x). Enxofre óxido. fuligem.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental**6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Eliminar todas as fontes de ignição. Proteger-se de efeitos de vapores, pós e aerossol, utilizando um aparelho de respiração. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário. Respeitar a directiva 98/24/CE, relativa à protecção da saúde e da segurança dos trabalhadores em relação riscos provenientes de agentes químicos durante o trabalho.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**Outras informações**

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7

Protecção individual: ver secção 8

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVL P 15

Data de revisão: 06.02.2023

Código do produto: 734006

Página 4 de 10

Secção 12: Informação ecológica

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Trabalhar em zonas bem ventiladas ou com máscara de respiração. Evitar a formação de vapor de óleo. No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Prover de uma ventilação suficiente. O produto quente desenvolve vapores combustíveis.

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco. Conservar unicamente no recipiente de origem.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.
Manter afastado de: Agentes oxidantes.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Proteger de: Radiação UV/luz solar. gelo. calor.
Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Fluido hidráulico. Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual**8.1. Parâmetros de controlo****Valores DNEL/DMEL**

| N.º CAS | Substância | Via de exposição | Efeito | Valor |
|------------|--|------------------|-----------|------------------------|
| 72623-87-1 | Lubricating oils, C20-50, hydrotreated neutral oil-based | | | |
| | Trabalhador DNEL, a longo prazo | por inalação | sistémico | 2,73 mg/m ³ |
| | Trabalhador DNEL, a longo prazo | por inalação | local | 5,58 mg/m ³ |
| | Trabalhador DNEL, a longo prazo | dérmico | sistémico | 0,97 mg/kg p.c./dia |
| | Consumidor DNEL, a longo prazo | por inalação | local | 1,19 mg/m ³ |
| | Consumidor DNEL, a longo prazo | oral | sistémico | 0,74 mg/kg p.c./dia |

Valores PNEC

| N.º CAS | Substância | Valor |
|------------|--|------------|
| 72623-87-1 | Lubricating oils, C20-50, hydrotreated neutral oil-based | |
| | Envenenamento secundário | 9,33 mg/kg |

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVL P 15

Data de revisão: 06.02.2023

Código do produto: 734006

Página 5 de 10

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controlo da exposição**Controlos técnicos adequados**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**Proteção ocular/facial**

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN 166

Proteção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN ISO 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Protecção respiratória

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória. Protecção respiratória com filtro contra gases e vapores orgânicos tipo A - ponto de ebulição > 65 °

C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

| | |
|-----------------|------------------------|
| Estado físico: | líquido/a |
| Cor: | amarelo |
| Odor: | como: de óleo mineral. |
| Limiar de odor: | não determinado |

Método

| | |
|---|--------------------------|
| Ponto de fusão/ponto de congelação: | Não há dados disponíveis |
| Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: | Não há dados disponíveis |
| Inflamabilidade: | Não há dados disponíveis |
| Inferior Limites de explosão: | Não há dados disponíveis |
| Superior Limites de explosão: | Não há dados disponíveis |
| Ponto de inflamação: | 185 °C DIN EN ISO 2592 |

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVL P 15

Data de revisão: 06.02.2023

Código do produto: 734006

Página 6 de 10

| | |
|---|-------------------------------------|
| Temperatura de auto-ignição: | Não há dados disponíveis |
| Temperatura de decomposição: | Não há dados disponíveis |
| Valor-pH: | não aplicável |
| Viscosidade/cinemático: (a 40 °C) | 14,5 mm ² /s ASTM D 7042 |
| Hidrossolubilidade: | praticamente insolúvel |
| Solubilidade noutros dissolventes | |
| Não há dados disponíveis | |
| Coefficiente de partição n-octanol/água: | Não há dados disponíveis |
| Pressão de vapor: | Não há dados disponíveis |
| Densidade (a 15 °C): | 0,836 g/cm ³ DIN 51757 |
| Densidade relativa do vapor: | Não há dados disponíveis |

9.2. Outras informações**Informações relativas às classes de perigo físico**

Perigos de explosão

Não há dados disponíveis

Temperatura de auto-ignição

sólido:

Não há dados disponíveis

gás:

Não há dados disponíveis

Propriedades comburentes

Não há dados disponíveis

Outras características de segurança

Velocidade de evaporação:

Não há dados disponíveis

Pourpoint:

-57 °C ASTM D 7346

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.2. Estabilidade química

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não se conhecem reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiais incompatíveis

Reacção com : Agentes oxidantes, forte.

10.6. Produtos de decomposição perigososEm caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x). Enxofre óxido. fuligem.**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mistura não testada.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 15

Data de revisão: 06.02.2023

Código do produto: 734006

Página 7 de 10

| N.º CAS | Nome químico | | | | |
|------------|--|-------------------|----------|---------------------|--------------------|
| | Via de exposição | Dose | Espécies | Fonte | Método |
| 72623-87-1 | Lubricating oils, C20-50, hydrotreated neutral oil-based | | | | |
| | via oral | DL50 > 5000 mg/kg | Ratazana | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
| | via cutânea | DL50 > 5000 mg/kg | Coelho | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |

Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Perigo de aspiração

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

11.2. Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

não aplicável

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Não há dados disponíveis

Mistura não testada.

| N.º CAS | Nome químico | | | | | |
|------------|--|-------------------|-----------|---------------------|-----------------------------------|---|
| | Toxicidade aquática | Dose | [h] [d] | Espécies | Fonte | Método |
| 72623-87-1 | Lubricating oils, C20-50, hydrotreated neutral oil-based | | | | | |
| | Toxicidade aguda para peixes | LL50 > 100 mg/l | 96 h | Pimephales promelas | Study report (1995) | OECD Guideline 203 |
| | Toxicidade para peixes | NOEC >= 1000 mg/l | 14 d | Oncorhynchus mykiss | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) | The aquatic toxicity was estimated by a |

12.2. Persistência e degradabilidade

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não há dados disponíveis

12.4. Mobilidade no solo

Devido à sua baixa solubilidade em água, o produto é geralmente separado mecanicamente em estações de tratamento biológicas.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVL P 15

Data de revisão: 06.02.2023

Código do produto: 734006

Página 8 de 10

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

12.7. Outros efeitos adversos

Não há dados disponíveis

Conselhos adicionais

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Must not be disposed of with domestic refuse. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

130110 ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (EXCETO ÓLEOS ALIMENTARES, 05, 12 E 19); Óleos hidráulicos usados; óleos hidráulicos minerais não clorados; resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

14.1. Número ONU ou número de -

ID:

14.2. Designação oficial de -

transporte da ONU:

14.3. Classe(s) de perigo para -

efeitos de transporte:

14.4. Grupo de embalagem: -

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU ou número de -

ID:

14.2. Designação oficial de -

transporte da ONU:

14.3. Classe(s) de perigo para -

efeitos de transporte:

14.4. Grupo de embalagem: -

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU ou número de -

ID:

14.2. Designação oficial de -

transporte da ONU:

14.3. Classe(s) de perigo para -

efeitos de transporte:

14.4. Grupo de embalagem: -

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVL P 15

Data de revisão: 06.02.2023

Código do produto: 734006

Página 9 de 10

14.1. Número ONU ou número de ID: -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

Conselhos adicionais

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 3

Informação regulatória nacional

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 9,12,15.

Abreviaturas e acrónimos

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

| | |
|-------------------|-------------------------------|
| Classificação | Procedimento de classificação |
| Asp. Tox. 1; H304 | Método de cálculo |

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Outras informações

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Hydraulic Oil HVLP 15

Data de revisão: 06.02.2023

Código do produto: 734006

Página 10 de 10

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)